LA HISPANIDAD

SEMANARIO HISPANO CON EL HISPANO EN MENTE.

Gratis

16 DE SEPTIEMBRE 1989

VOL. 1 NO. 28 P.O.BOX 1190 CAMDEN NJ 08105

CAMDEN Y FILADELFIA UNIDOS EN EL DOLOR:

Por: Luz Marina

El Semanario "La Hispanidad" y la ciudad de Camden, se unen en el dolor a la ciudad de Filadelfia, ante la irreparable pérdida de un gran compañero y amigo; Alberto (Qué te pasa) Martinó.

Como ya muchos tendrán conocimiento, Alberto, quien fuera locutor de una emisora que transmite desde Jenkintown, PA. perdió su vida el pasado 6 de septiembre, poco después de haber terminado su transmisión, a las 11:00 p.m. Al abandonar los estudios de la emisora y dirigirse a su auto, alguien le puso fin a su vida.

La muerte de Alberto Martinó ha consternado a todo Filadelfia y el Valle Delaware. Cientos y cientos de personas desfilaron, ante su férretro el lunes 11 de septeimbre, para darle el último "adiós". Entre las personas que hicieron acto de presencia figuraban locutores de las emisoras locales, Sres.: Mike Norat, Eladio Cortés, Félix Montes, Eduardo Semperteggi, Raúl Delgado, René Osvaldo Toledo. Además, personalidades, tales como el compositor David de Martinez, el Sr. Félix Rodriguez Sampayo y esposa, Sr. Carlos Morales, de La Actualidad, La Esmeralda Night Club, Sres. Juan R. Dones y Angel Rios del Museo del Pueblo, en Camden, entre otros. Maestros, abogados, políticos y personas de todos los ángulos también desfilaron ante el férretro.

En una entrevista al Sr. Juan R. Dones, éste me informó lo siguiente:

"Alberto era una persona respetuosa, bien humana; él mismo se corregía sus errores, pues entendía que era un ser humano, capáz de cometer errores. Por eso, cada vez que cometía un error ante el micrófono, él mismo se corregía y se decía...¿Qué te pasa, Martinó? De ahí surgió la famosa frase, ya esperada por todos los radio-oyentes, y fué a formar parte de su nombre. Yo conocí a Alberto hacen muchos años. Trabajamos juntos para el 1957-58 en la emisora WCAM en Camden. Ahí fué donde él se inició, con 10 minutos de deportes."

Continuó diciendo el Sr. Dones.... "Cuando la situación estaba bien mal y habian muchos locutores, él sufrió mucho, pasó mucho frio caminando en la nieve, caminando para llegar a Camden en busca de oportunidad. Muchas veces se le cerraron las puertas, pero aún así, continuó batallando, hasta llegar a donde llegó. Cuando se fué de Camden, comenzó a trabajar para WTEL. Ahí se unió a Gilberto Rolón y comenzó para él una nueva etapa en locución. Más adelante, se trasladó para Radio-Hispanoamericana, hasta la noche en que perdió su vida. Alberto era además de locutor, un gran declamador. Hacía presentaciones en

Pase a la pág. 2

AVISO A LA COMUNIDAD



AVISO A LA COMUNIDAD Y A NUESTROS AUSPICIADORES

Debido a problemas económicos, el Semanario La Hispanidad estará temporalmente fuera de circulación.

Queremos agradecer de todo corazón a todos nuestros auspiciadores que nos brindaron su cooperación, muy en particular a todos los comercios que desde nuestra primera edición, se han mantenido firmes auspiciándonos y apoyándonos hasta el presente.

Gracias también a todos nuestros lectores. A nombre de La Hispanidad y todo su personal....."Mil Gracias".

Para más información, comuníquese con nosotros al: (609)342-8159.

* *

TO OUR SPONSORS & COMMUNITY

Due to financial problems, our weekly newsletter La Hispanidad will be temporarily out of circulation.

We wish to thanks, from the bottom of our hearts, all our sponsors for giving us their support and cooperation, and specially those who have been with us from the very beginning

On behalf of La Hispanidad and the staff members..."Thank You All".

For more information, please call us at: (609)342-8159.



CÍVICAS Y CULTURALES

Por: Luz Marina

PROGRAMA REACH

¿Está usted recibiendo bienestar público para usted y sus hijos? ¿Le gustaría ganar suficiente dinero para comprar las cosas que quiere y necesita? ¿Le gustaría regresar a la escuela a aprender nuevas destrezas y aprender acerca de carreras y oportunidades? ¿Le gustaría recibir asistencia en realizar autonomía económica para usted y su familia? ¿Quisiera enterarse que sus hijos son protegidos y que están bien cuidados, mientras usted obtiene su carrera y meta económica?

Si la contestación a estas preguntas es SI!!! Llame al programa REACH hoy!!! 962-5900

REACH ofrece entrenamiento para empleo, transportación, cuidado de niños y empleo. Si está interesado, visítenos en el 1800 Pavilion West, 2101 Ferry Ave., 5to piso, Camden, o llámenos al: 962-5900

* *

Viene de la pág. 1

teatros, Night Clubs; ayudó a agrupaciones musicales, y lanzó muchos talentos, en pocas palabras: contribuyó mucho al arte por más de 30 años."

Hemos perdido a una gran persona, un gran ser humano, que durante años, se dedicó al pueblo, al arte, a la locución. El recuerdo de Alberto (Qué te pasa) Martinó perdurará por siempre en todo Filadelfia, Camden y el Valle Delaware. Descansa en paz.....Alberto (Qué te pasa) Martinó!

LA HISPANIDAD

CON EL HISPANO EN MENTE...

NUESTRA GENTE

Por: Luz Marina

Como último entrevistado para esta columna, cuento con el Sr. Joaquin Fontánez, quien reside en Camden desde el año 1952, procedente de Caguas, P.R. Es casado con la Sra. Matilde Fontánez por 39 años y padre de 7 hijos habidos en el matrimonio.

Joaquin ha sido un padre ejemplar y muy buen esposo. Educó con mucho sacrificio a sus 7 hijos; queriendo brindarles oportunidad que él no tuvo, pues lo poco que él sabe, lo estudió por sí mismo, sin ayuda de nadie. Uno de sus hijos está por recibirse en leyes, otro es detective y tiene otro que es mecánico de aviación en la Air Force. Los restantes tienen todos buenos empleos con el gobierno y compañías de renombre.

Antes de llegar a Camden, Joaquin trabajó en Michigan en el programa de Inmigración. Debido al maltrato y engaño de que fueron víctimas él y sus compañeros, pidió ser trasladado para el pueblo de Glassboro y de ahí vino a ubicarse en Camden. Aqui comenzó a trabajar en la Compañía Campbell Soup, donde trabajó durante 23 años, pero renunció debido a un accidente que sufrió.

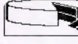
El Sr. Fontánez me contó una anécdota de su vida, que tal vez eso fué lo que motivó que lo seleccionara para esta columna.

Al abandonar su empleo, y atravesando por una situación económica bien crítica, con 7 hijos pequeños y una esposa que sostener, uno de sus hijos (Johnny) encontró $54.00 en la calle y se los entregó a él. Por un instante, Joaquin pensó eso sería la solución a uno de tantos problemas, por lo menos para comer. Pero de pronto recapacitó y se dirigió al cuartel de la policía e hizo entrega del mismo. El incidente fué olvidado, pero a los pocos dias se presentaron a su hogar los periódicos locales para hacerle un reportaje y a la vez felicitarlo por su honradéz. Las escuelas y el gobierno también lo condecoraron. Al aparecer el reportaje en los periódicos, el Sr. Fontánez comenzó a recibir dinero por vía del correo, más de $600 y no sólo eso, sino que también el Depto. de la Policía le devolvió más tarde los $54.00 al nadie presentarse a reclamarlos.

El Sr. Fontánez pertenece a la Iglesia de Fátima por más de 30 años. En el 1984 la Iglesia le brindó un homenaje como "El Padre del Año". Es miembro y Presidente del Santo Nombre; ha trabajado todo este tiempo en el movimiento del curcillo. Además toca en el coro (la quitarra). La mayor parte del tiempo lo dedica a la iglesia. Joaquin ha trabajado también en los colegios durante las elecciones.

Al preguntarle cuáles eran sus planes futuros, me contestó sonriendo.. "No dejarme poner viejo."

Joaquin es una persona bien sencilla, humilde y de conducta intachable.. poseedor de una de las cualidades más bellas...."la honradéz" que lo hace merecedor de ser un bello ejemplo de.... NUESTRA GENTE!!!!



OCASIÓN ESPECIAL

Muchas felicidades en su cumpleaños al jóven Andrés Ramirez Jr., al cumplir sus 23 años, el dia 30 de septiembre.

Felicidades le desean sus padres Andrés y Noris, sus hermanos, la familia Cardona y Lebrón.

Y que cumplas muchos más....... "Cool Drè"

También los esposos Andrés y Noris desean felicitar a su otro hijo, Alvin Ramírez, al cumplir 19 años de edad.

Muchas felicidades......"Spicy"

* * * ** * * * * * * * * * * * * * * * * *

Deseamos felicitar a Ana Iraida y Edgar en su primer aniversario de bodas, el dia 17 de septiembre.

Los felicitan la Familia Rivera.

FELIZ ANIVERSARIO!!!

PROBABLE......

CIERRE DE LA CAMPBELL SOUP

Hay probabilidades de que la planta de la Campbell Soup de Camden dé por terminada sus operaciones para el verano de 1990.

Según datos recibidos, esta planta, la cuál ha estado operando por más de 90 años, está en completo deterioro y el reconstruirla costaría unos $100 millones. Asi que por el momento no existe la posiblidad de que se construya una nueva planta. Tampoco hay planes de que se ponga en venta.

De acuerdo con la información suministrada a este rotativo, los productos que actualmente se preparan en esta planta serán llevados a las otras plantas existentes, localizadas en Napoleon, Ohio; Sacramento, California; Paris, Texas y Maxton, North Carolina. En adición a la planta de Camden, también se cerrarán 3 plantas domésticas de productos congelados en las ciudades de Pocomoke City y Crisfield en Maryland y la de alimentos refrigerados en Smyrna, Tenn.

La compañía se reunirá con los representantes de la unión lo más pronto posible para discutir el estado de los empleados. Al efectuarse el cierre, los empleados tendrán derecho a colectar beneficios por desempleo (si cualifican) a razón de un mínimo de $55.00 semanales y un máximo de $258.00 semanales, dependiendo del salario.

El cierre de la planta de Camden afectará a 940 empleados, muchos de los cuales ya cualifican para retiro.

Campbell Soup Co. [illegible]nó cuando Joseph Campbell, un vended[illegible] de frutas, y Abram Anderson, manufacturero de hielera, decidieron asociarse para enlatar productos, tales como: tomates, vegetales, jaleas, condimentos y carnes picados. Hoy en día, la compañía prepara además de lo ya mencionado; sopas Campbell's, Franco-American Pasta, habichuelas Campbell's y la salsa para spaghetti, Prego.

Al desaparecer la Campbell Soup Co. de neustra ciudad, quedará un gran vacío. Ya que decir Camden es como decir Campbell Soup o viceversa. Para los que ya están por retirse, el cierre los beneficiará, pero para aquellos empleados que aún no llevan el tiempo necesario para obtener beneficios, o los que son nuevos, este cierre de la Campbell Soup causará una gran nostalgia, ya que en ningún lugar van a ganar el salario pagado por la compañía. También, muchos de ellos que llevan años con la compañía, no están preparados académicamente para bregar con las nuevas tecnologías, donde todo es computarizado y se les hará difícil conseguir un empleo y sobre todo, de la calidad y salario pagados por Campbell Soup.

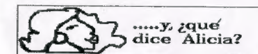
No solamente este cierre afectará el personal y empleados, sino también a la ciudad de Camden, la cual recibe ($) millones de dólares anualmente en contribuciones.

DE INTERÉS

Ahora usted no tendrá que manejar hacia Atlantic City, bien sea para su empleo o para los casinos. La N.J. Rail Line les ofrece un servicio más rápido y con bajas tarifas.

Usted puede tomar un tren de la N.J. Transit hacia Atlantic City en cualquiera de las 5 nuevas estaciones, convenientemente localizadas en Lindenwold, Atco, Hammonton, Egg Harbor City y Absecon. En cada estación, habrá facilidades de estacionamiento - GRATIS - Así que usted puede dejar su auto y tomar el tren hacia Atlantic City. Hay además futuros planes de construir una estación en Cherry Hill.

Esta nueva línea ferroviaria de la N.J. Transit ofrece servicios 7 dias a la semana, desde bien temprano en la mañana hasta tarde en la noche y comenzará a operar el 17 de septiembre de 1989.



Me sentí muy incómoda, al leer el sabado, 9 de septiembre, en la primera página del "Courier Post" en referencia de nuestra juventud hispana.

Se escribió en dicho periódico que la juventud hispana, comenzando de los 9 a 13 años en la ciudad de Camden, están contaminados con el virus de SIDA, estas estadísticas explican que un 78% son hispanos.

Yo espero que estas estadísticas sean erróneas, ya que nuestra cultura es muy conservativa, nuestros padres nos crian y nos inculcan respeto, y bajo ese respeto, yo me imagino que nuestros niños no tendrían la osadía de cometer actos peligrosos, a menos que sea una negligencia, como una transfusión de sangre, etc.

El Señor Delgado explica, que nuestra juventud necesita educarse, ya sea en español o en inglés sobre esta horrenda enfermedad. Muchos de nuestra comunidad hispana en Camden, saben que existe el SIDA, pero no están empapados sobre las consecuencias, y las amenazas que existen de esta enfermedad.

Vuelvo a rogarles a los padres y madres de familia que tengan un poquito más de malicia con sus hijos, y si no entienden, hagan preguntas. Llamen por teléfono a cualquiera de las agencias hispanas, que estoy segura que le prestan servicios en cualquiera de los dos idiomas.

CÁPSULA DE SALUD

CAFEINA:

La cafeína es un estimulante, el cuál se encuentra en el café, el té, cola y el chocolate. Las bebidas con cafeína usualmente se consumen en la mañana por personas que van de prisa a su trabajo y por los atletas.

La cafeína puede causar: respiración rápida, aumento de la presión sanguínea, problemas de insomnio, además sus efectos de deshidratación aumenta ls producción de la orina. Por lo tanto, no es recomendable para los atletas.

La siguiente es una lista de algunas bebidas y su contenido de cafeína:

BEBIDAS	CAFEINA
1 taza de café	100 mg
1 taza de té	15-30 mg
12 oz cola	30-70 mg
1 taza de cocoa	5-20 mg

Evite el consumo de estas bebidas en grandes cantidades, o preferiblemente sustitúyalas.

RECUERDE: Su salud es muy importante.

RINCÓN POÉTICO

QUIERO

(Por: Odilia Lebrón)

Quiero ser
De las que más te ame, en este mundo
Quiero seguir por siempre tus caminos,
Quiero pisar la tierra que pisaste
Y seguir con la cruz de mi martirio.

Quiero llevarles a todos mis mensajes
Que de tu Santo Cielo he recibido,
Y llevarles consuelo y esperanza
A todos los que se encuentren afligidos.

Quiero que mi alma llena de tu amor
Remonte hasta el infinito,
Para rogarte por todos los enfermos
Y también por los que andan perdidos.

Escúchame, SEÑOR!
Que en esta tierra
No se derrame más la sangre de tus hijos,
Que reine la paz, y que para siempre
Se convierta en un bello Paraíso.

SU HORÓSCOPO

ARIES (Mar.21 - Abr.19)

Hay muchas evoluciones buenas para este mes. Algunas personas que antes te eran indiferentes, serán más amigables contigo. Tus relaciones amorosas tomarán un curso mejor.
Tu numero: 420

TAURO (Abr.20 - Mayo 20)

En este mes te sentirás más optimista y con más creatividad para resolver tus asuntos personales. Sentirás deseos de ver otros países, conocer más gente y aprender a desenvolverte con más soltura y capacidad en los negocios.
Tu número: 245

GEMINIS (Mayo 21 - Jun.20)

Debes pensar bien lo que vás a hacer este mes. Te molestarán algunas cosas de los que te rodean y eso te causará mucho desaliento. Trata de no ser muy exigente y busca dentro de tí mismo la realidad de lo que quieres.
Tu número: 601

CÁNCER (Jun.21 - Jul.22)

A veces te sientes en un mar de confusiones. Quisieras que todos fueran como tú y tratas de corregirlos y aconsejarlos. Eso se puede hacer en forma amigable y con buen entendimiento, asi ellos no se sienten acosados ni inferiores u ofendidos. Da con espiritualidad, no a flor de labios.
Tu número: 966

LEO (Jul.23 - Ago.22)

En este mes echarás de menos tu país. Desearás regresar, pero te preocupa tu situación económica. Ese mismo pensamiento hará contacto con los tuyos allá y recibirás una noticia que te hará volver.
Tu número: 081

VIRGO (Ago.23 - Sept.22)

Vás a recibir una noticia de un amigo. Eso te hará pensar en muchas cosas y tu vida actual cambiará. Verás la vida de una forma distinta y aprenderás a evaluar las situaciones de una forma más eficáz.
Tu número: 909

LIBRA (Sept.23 - Oct.22)

Para este mes tienes que tener mucha cautela con lo que haces. Nubes negras se cruzan con este signo y pueden verse en problemas judiciales o conjugales. Los solteros usen de toda su inteligencia para obtener los logros que desean.
Tu número: 143

ESCORPIO (Oct.23 - Nov.21)

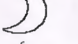
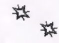
Vás a tener unos dias de angustia. Te sentirás como si te quitaran algo tuyo. Trata de olvidar lo que te molesta y concéntrate en tu hogar, en tu esposa e hijos. Descansa y lee algo interesante o ve programas que te gusten para que saques de tu mente lo que te opaca.
Tu número: 227

SAGITARIO (Nov.22 - Dic.19)

Comienza una temporada de mucho trabajo en los negocios. Apenas te dará tiempo para atenderte a tí mismo. Ganarás mucho dinero y obtendrás grandes mejoras en tus proyectos negociables. Pero, cúidate que no se te presente algo inesperado en tu vida.
Tu número: 941

CAPRICORNIO (Dic.20 - Ene.19)

Este año podría ser muy favorable para tí, si no actúas con exigencias o inconformidad. Todo puede ser un éxito, pero a veces no sabes valorar lo que tienes y eres muy impulsivo. Actúa con cordura.
Tu número: 614



FRICASÉ DE CONEJO

Ingredientes:

- 6 libras carne de conejo
- 5 libras de papas
- 3/4 libra jamón sin hueso
- 2 latitas pimientos morrones
- 3 onzas de aceite
- 1 cabeza de ajo
- 1 pote alcaparrado (pequeño)
- 10 onzas vino seco o de masa
- 3 o 4 ajíes dulces
- 4 potes de salsa de tomate
- sal a gusto
- orégano
- 3 o 4 hojas de laurel

Procedimiento:

Lave la carne de conejo con limón. En una olla grande, eche la carne de conejo junto con todos los demás ingredientes. Cocínece a fuego alto por 20 minutos y luego a fuego bajo por 25 minutos más.

SU HORÓSCOPO

(viene de la pág.-6-

ACUARIO (Ene.20 - Feb.19)

No dejes que sombras negativas opaquen tu mente. La luz solar y las estrellas te dan mucha sabiduría y claridad para que te hagas de una buena carrera. bien sea en el arte o en el mundo financiero. Tienes una capacidad grande para luchar y vencer.
Tu número: 447

PISCIS (Feb.20 - Mar.20)

Este mes te será de mucho beneficio en tus proyectos o negocios. Una amiga te dará una sorpresa. Pasarás ratos buenos y agradables en este mes, pero también te sentirás acongojada por una pérdida.
Tu número: 426

La Hispanidad
P. O. Box 1190
Camden, NJ. 08105
342-8159

Les exhortamos a que patrocinen a nuestros auspiciadores.

FAVOR DE PATROCINAR
A NUESTROS AUSPICIADORES



We Care

May Funeral Homes

4TH & WALNUT ST
CAMDEN NJ
541-0494

36W. BROAD ST.
PAULSBORO NJ
423-7863

365-6066

EN MOMENTOS INEVITABLES, ES UN ALIVIO SABER QUE PUEDE CONTAR CON SERVICIO CONFIABLE, AMABLE Y CONSIDERADO

FAMILY BOUTIQUE
Ropa y Accesorios para toda la familia
Discos y Cassettes
L-S 9:30am - 8:00pm
Dom. 12:00m - 6:00pm
2401 River Road
Camden - 342-7363

José Plastic Covers
Se tapiza en plástico muebles de casas y autos en 100% vinil
966-1816

Aldo's Wholesale
CASH & CARRY
Dulces-Sodas-Chips
Galletas-Cigarrillos
3125-27 River Road
Camden - 342-7836

El Vivero
Pollos vivos
palomas-guineas
gallinas-huevos-
frescos. Venga y vea
2310 Federal, Camden
963-7363

WARREN B. MANGEL, DPM
Medicina y Cirugía de los pies
Medicare & Medicaid
2707 Federal St.
Camden - 963-0190

J & C IRON
Hacemos e instalamos rejas para puertas, ventanas, balcones, escaleras y verjas.
Se habla Español
Se hacen estimados
GRATIS
1146 N 23rd Street
Camden NJ. 08105
541-6403

E & E BUG BUSTERS
EXTERMINATORS
No más cucarachas, hormigas, insectos o ratones. Estimados Gratis!!! 338-1698
Eddie Santiago

H Y O TEEN CLUB
HISPANIC YOUTH ORGANIZATION
2312 Mickle St. Camden NJ 08102
COMENZANDO DE INMEDIATO
PROGRAMAS DE ADIESTRAMIENTO EN KARATE PARA NIÑOS Y ADULTOS. AUSPICIADO POR LA ASOCIACIÓN CINTA NEGRA DEL SUR DE N. J.
DEFENSA PERSONAL-DESARME-Y MUCHO MAS
MIERCOLES 5:30 PM
964-4802 964-4802